

市長雜感



市民のみなさんといっしょ

れを行政の中に生かすといわゆる口に移してゐる。いわゆる市市政が市民との利害関係の両体といふかたちの中で認識され、運営されることを願ひながら、私は常にどんなことがらについて話し合える、對話の場を、市長に就任直後から地域ごとに精力的にもつてきた。

すすめたい「対話」のある市政

い、商店街を中心に業
種別の懇談会を毎日のよ
うにしているが、確か
にいろいろな意見、要望
が出されている。どの一
つをとっても直接、ど
れかが行政の中に取り入
れなければならない間
題であり、卒直に拝聴し
ながら、卒直に移せるもの
は、それぞれ手だてを講
じている。商店街係長に
指示している。商店街と
の懇談会に限らず、今ま

市政にたすけを頼る利とも、常に市民のみならず、もが政に市民をキャッチし、行政に生かしていくことが市政の発展をもたらす基本ではないかと思う。市の総合開発の基本理念でもある「市民生活優先の健康で安全な明るい快適なまち」づくりも、こうした話し合いの積み重ねの上に立つものであることを強調したい。

志田保

中小企業者のための金融情報

事業の振興 設備の近代化に 市の融資制度を

市では、企業者のみなさんに、事業の振興あるいは設備の近代化のための資金を融資しています。

（産業育成資金）

- 貸付限度額：百五十万円
- 貸付期間：十二か月以内
- 利率：七・五%
- （規模事業振興資金）
- 貸付限度額：八十万円
- 貸付期間：二年以内
- 利率：八・〇%
- （中小企業近代化資金）
- 貸付限度額：三百万円
- 貸付期間：七年以内
- 利率：八・三%

なお、融資ご希望の方は市商工観光課か商工会議所または市内の金融機関各支店にご相談ください。

経営改善資金 もありです

経営改善資金は、昨年から国が始めた小口融資の制度です。ご利用ください。

- 貸付限度：二百万円（運転資金は五十万円まで）
- 貸付期間：二年以内、ただし特別の場合は三年以内
- 利率：年七・〇%

中小企業の不況対策に 特別資金の 融資制度発足

一 早めにお申込みを
一 近ごろの著しい景気停滞などで中小企業者の業績低下

△融資機関：国民金融公庫
△担保等：無担保、無保証人
◇申込み：商工会議所

△対象者：最近三か月月平均売上高が、前年度に比べ大体一〇％以上上ったことにより、経営上しく支障をきたしている中小企業者

- ▲資金使途：運転資金
- ▲融資条件：▽貸付限度額 五百万円
- ▽貸付利率 年六・八・一〇％
- ▽用保証付きが年八・一〇％
- その他が年九・〇％

貸付期間は二年以内、据置期間は六か月以内、申込先は市内の金融機関各支店、なお小企業者には、特別措置が適用され、（小企業特別措置融資）

- ▲対象者：常時雇用者、商業、サービス業にも
- ▲他にあつては五人以下、製造業、企業者
- ▲貸付限度：二百万円
- ▲特別利率：年七・七・一〇％
- ▲担保等：無担保、無保証人（信用保証協会保証あり）

申込み先：商工会議所

× × ×

以上の取扱い期限は、昭和五十二年三月三十一日をもって、おおきく改定され、ご相談は、市商工観光課、市内の各支店へどうぞ……

—お買物、ご用命は市内で

表 具
鈴木 一心堂
一級技能士 法定防火壁装工事店 本町3番2-2035
訓練指導員 建設業登録店

素肌を薄絹みたいな白さに見せるメイクアップ

資生堂シフォネット

クリームファウンデーション

本町2丁目 TEL 2 0418

 マツヤ

第四銀行が向い 北越銀行がとなり

燃えるゴミ・燃えないゴミは
はっきり区別して

台所から
出るゴミ
よく水切りしてネ



ちよつと上の写真
を見てください。こ
れは、燃えるゴミと
して集められた袋の
中から出てきたアキ
缶（燃えないゴミ）
の一日の量です。こ
んなにも入っている
んです。
これから年末・
年始、みなさんの家
ゴミ袋から出たアキ缶の山、何とこれが一日の量
す。
なる大切な焼却炉が
こわれて、使えなく
なってしまうからで
す。

焼却場の搬入受付時間
一時間繰り
上げました
午前八時三十分からに
古材や廃材、あるいは事業用で出たゴミは、ステーションへは出さないで、直
接焼却場へ運んでもらって
います。
市ではこんど、この受付
時間を市民サービスを考
えて一時間繰り上げ、ふだ
んのは午前八時三十分か
ら午後四時三十分までと
しました。ご利用ください。

庭から出るゴミの量も目だって多くなる時期です。燃えるゴミと燃えないゴミは、はっきりと区別して、別べつに収集日に出されるよう、ぜひご協力ください。

◆一斗カンやミルク缶、ジュース缶、ガラス類などの燃えないゴミは、燃えるゴミといっしょに出さないで、決められた日にステーションに。

◆木の枝や竹きれなどの長いものは、一メートルくらい

住宅密集地域は し尿 収集車 年内

市では、住宅密集地域のし尿の汲み取りを、業者のみなさんの協力を得て、地域ごと計画の行っていくです。

例年、年末が近ずくと「年内にし尿を汲んでほしい」という依頼が、業者のみなさんに殺到するそうです。ですが住宅密集地域は、今年から計画的に巡回収集させていただきますので「今月は汲取車がこなかった」という心配はいりません。ちよつと七月十五日号の広報（七頁）を見てください。ここにある町内・部落が、計画収集区域です。ひと月のうちのウスク囲んだいづれかの日には、あなたの家庭も回るのになつており、毎月繰

住宅密集地域は——
し尿
収集車 年内に回ります

集日が、たまたま日曜や祭日に重なつた場合は、翌日収集されています。あなただの町内部落の「収集する日」を、よく確かめておきましょう。

なお、今月に限り左上の表にある休みの日でも、し尿の収集が行われる場合もありますのでお知らせします。

今月にも限り休みの日	自由汲取	地域域	住宅宅
二十一日	自由汲取	地域域	住宅宅
二十二日	自由汲取	地域域	住宅宅
二十三日	自由汲取	地域域	住宅宅
二十四日	自由汲取	地域域	住宅宅
二十五日	自由汲取	地域域	住宅宅
二十六日	自由汲取	地域域	住宅宅
二十七日	自由汲取	地域域	住宅宅
二十八日	自由汲取	地域域	住宅宅
二十九日	自由汲取	地域域	住宅宅
三十日	自由汲取	地域域	住宅宅
三十一日	自由汲取	地域域	住宅宅

(午前中)

に依頼
ておく

[illegible]

お買物、ご用命は市内で

し尿の計画収集日
一部変わる

定期的にし尿の巡回収集されている新金沢町、下野野町、北土、新栄町は、今月から左の表のように収集日が一部変更されました。早速訂正しておいてください。

.....

ポリュームある肉料理専門店
箱 岩
 とんかつ
 すき焼
 新津市本町3 TEL(2)4516


 コート&スーツ
 男 の 服
うちだ
 新津市本町2 ☎:4) 0648
 ファッション
MIMI
 ☎:4) 0658